

MACK GRANITE | VOLKSWAGEN CONSTELLATION | KAWASAKI NINJA

S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

DICIEMBRE

MAGAZINE

2018

# TRANSPORTE LATINO

FREIGHTLINER

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)



UTILITARIO




CHEVY CITY  
EXPRESS

DEL MUNDO

# INSPIRATION

FREIGHTLINER INSPIRATION TRUCK CON HIGHWAY PILOT SE CONVIERTE EN EL PRIMER CAMIÓN AUTÓNOMO DEL MUNDO EN OBTENER UNA LICENCIA PARA USO EN CARRETERA EN EL ESTADO DE NEVADA



SOLO ENTIENDES REALMENTE LO QUE HACE QUE SCANIA SEA ESPECIAL UNA VEZ QUE HAYAS CONDUCIDO UNO: LOS CAMIONES MÁS LUJOSOS, SÓLIDOS Y CONFIABLES DEL PLANETA. APRECIADO POR LOS PROPIETARIOS DE FLOTAS, EXHIBIDO CON ORGULLO POR LOS CONDUCTORES Y ENVIDIADO POR LA COMPETENCIA. POR LO TANTO, TENÍA MUCHO SENTIDO HACER QUE LOS DEFENSORES DE SCANIA HABLARAN SOBRE POR QUÉ LOS AMAN TANTO. LA CAMPAÑA DE 2018 SE CENTRÓ EN LA PRENSA, EN LÍNEA Y EN LAS REDES SOCIALES (DONDE LOS CONDUCTORES RECIBIERON PREMIOS POR LAS MEJORES FOTOS DE SUS AMADOS CAMIONES).

**[WWW.SCANIA.COM](http://WWW.SCANIA.COM)**

**Ya no busque más por el mejor camión del mundo está enfrente de ti.**



**SCANIA**

# FREIGHTLINER

PAG. 10

## IVECO EUROCARGO

El Eurocargo de Iveco es el preferido de muchas flotas en Europa gracias a sus modernos motores, eficientes transmisiones y un bajo costo de mantenimiento que te ayuda a maximizar las ganancias. Si estás buscando un camión de gama media que se adapte a casi cualquier necesidad, tu búsqueda ha terminado.



VOCACIONAL

### MACK GRANITE

Sólido, robusto y potente, estas tres palabras describen al Mack Granite, un camión que resiste sin quejarse el duro castigo que implica trabajar en zonas de construcción, llevando cargas pesadas, circulando sobre caminos accidentados y recibiendo golpes cada dos por tres.



DEL MUNDO

### VOLVO FM

El Volvo FM es un vehículo sumamente flexible para la distribución regional y de largo recorrido. Se adapta prácticamente a cualquier tarea de transporte gracias que es cómodo, potente, eficiente y uno de los camiones más completos en su segmento.



UTILITARIO

### CHEVROLET CITY EXPRESS

En una movida poco convencional, Chevrolet se alió con Nissan para crear esta pequeña van de carga basada en la NV200. Sus cartas fuertes son una durabilidad probada, buena economía de combustible y una capacidad de carga suficiente para llevar dos pallets con mercancía.

CONTENIDO | DIRECTORIO

4

DICIEMBRE DE 2018 | TRANSPORTE LATINO

*PISA CON  
VALOR.*

OFFICIAL TIRE OF  
MAJOR LEAGUE  
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



**AL21**

**DL11**

**TL21**



**ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE**

**MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO**

**PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID**



**ES GRATIS!**



Available on the  
**App Store**



PAG.

**50**

**10 PUNTOS ESENCIALES DE MANTENIMIENTO EN INVIERNO**

Las bajas temperaturas someten a tu camión a condiciones de operación que pueden resultar muy estresantes para muchos componentes. Por ello, es importante que les des mantenimiento periódicamente, reduciendo así el riesgo de sufrir un desperfecto en la carretera.



SALUD

**¿ADIÓS AL DIÉSEL?**

Si las normas ambientales de tu zona o las ganas de reducir tus gastos en combustible te han hecho preguntarte si existe una alternativa al diésel, entonces es buena idea que conozcas más a fondo el gas natural, pues tanto el comprimido como el licuado pueden ser una excelente elección.



SALUD

**¡AGARRALA BIEN!**

La pregunta más común que aparece cuando te encuentras qué tienes una deuda de miles de dólares es muy simple "¿cómo hago para reducir mi deuda?". Sin duda alguna, el reto puede parecer insuperable, pero con disciplina y dedicación podrás poner tus finanzas en orden.



MOTO

**VIVE MÁS Y MEJOR**

Si bien la idea de este artículo se trata de que mejores la calidad de tu vida durante el tiempo que te toque estar aquí. Por ello, te contamos qué puedes comer para que tu cuerpo esté lo mejor "afinado" lo mejor posible.

**MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO**

**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.

Advertising: 888.628.2188

Distribution T.L.P. Distribution 310.429.0250

Editor & Publisher Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]

Art Director Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]

Marketing Director Manuel Martinez  
[marketing@transportelatino.com]

Executive Editor Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

Digital Platforms Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

Contributors Mauro Becerra, Pablo Olavarrieta  
Diego Guerra, Moises Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2018 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



Audited Circulation  
**95,500** monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.

**ARBOL  
PUBLISHING**

automundo

**MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO**

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

**CONTENIDO | DIRECTORIO**

**6**

DICIEMBRE DE 2018 | **TRANSPORTE LATINO**

**ISUZU**  
**TRUCK**



**OBTENGA SU ISUZU CLASE 6  
FTR TRABAJANDO PARA SU  
NEGOCIO ESTE AÑO**

**TARIFAS CON APR TAN BAJO COMO**

**2.79 %**

**EN TODOS LOS CAMIONES NUEVOS ISUZU FTR**

**Consulte a su distribuidor local de Isuzu para obtener más detalles**

**ISUZU**  
**FINANCE**

Vehículos mostrados con equipo opcional; algunos equipos están instalados por el concesionario. Los vehículos de la serie F se ensamblan a partir de componentes fabricados por Isuzu Motors Limited y por proveedores independientes que fabrican tales componentes de acuerdo con los exigentes estándares de calidad, rendimiento y seguridad de Isuzu. La oferta de financiamiento APR de 2.79% vence el 31/12/18 y solo está disponible a través de Isuzu Finance of America, Inc. Los términos de financiamiento son limitados. Distribuidores participantes solamente. Se requiere aprobación de crédito. Por favor, consulte a su distribuidor autorizado Isuzu para obtener información que califique. Los cuerpos de camión representados en este documento son productos de Morgan Corporation.

© 2018 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.

# KEEP ON TRUCKIN'... FREIGHT CONTINUES TO CLIMB

**F**reight impacts all of us. In this industry, we've seen a slight uptick over the course of 2018 in the cost of trucking magazines, catalogs, and books. At the heart of the problem is a perfect storm of reasons - low truck supply, growing capacity demand fueled by ecommerce, and an ongoing shortage of qualified drivers.

For Walmart, the pinch is so profound that they plan to double spending on finding and keeping new drivers, according to Matthew Boyle writing in Bloomberg.

"The retailer, whose private fleet of 6,500 trucks is one of the largest in the nation, will offer referral bonuses of up to \$1,500, shorten the on-boarding process for new hires by more than a month and broadcast its first ad focused on its 7,500 truckers," Boyle explains.

Their private fleet is a huge part of what drove Walmart to its current level of success, yet recent struggles with turnover are causing the company to double down on offering a more attractive package. And their trucking force is aging, Boyle notes.

"The average age of a Walmart driver is 55, so the company is also

losing many to retirement. Over the next decade, the trucking industry will need to hire roughly 898,000 new drivers, or an average of nearly 90,000 per year."

Even so, truck drivers around the country are dealing with new legislation - the ELD mandate - that many say is overly restrictive and leaves truckers racing against the clock. The result is that many experienced truckers are leaving the industry thanks to curtailed freedoms and lower earnings. And the trucking industry is reeling from a lack of qualified drivers.


As a result, the cost of everything we consu-

me - from paper goods to groceries to raw materials - is going up. So what's ahead for 2019?

Overall, we can expect e-commerce to continue to expand, putting more pressure on the trucking industry.

"It is predicted that the rates will stabilize but as long as capacity is tight, the rates will continue to rise," writes Jurica Magoci in Fueloyal.com.

One trend that may be helping to stabilize costs in the long term is the rise of shipping apps that facilitate on-demand freight orders, Magoci explains. "In addition, the shippers are embracing any solution that will provide them with an ease of the job," she continues. "Further, carriers are also embracing the platforms which offer them a higher and a faster payment."

While tech may help, the reality is the capacity crunch is causing rising rates, and that is fueling inflation across industries. Your best defense is a good offense, with as much advance planning and logistics as possible. Talk to us and see if we can help, we at Transporte Latino have developed and interesting effective program to resolve the issue of recruiting called "los Transportistas". Looking forward to hearing from you. 



**Si usted compró un calentador de estacionamiento indirectamente o un vehículo comercial que contiene un calentador de estacionamiento en cualquier momento, entre el 1 de octubre de 2007 y el 31 de diciembre de 2012, Podría obtener dinero de Acuerdos que cuentan con \$7.7 millones**

Existen acuerdos en una demanda colectiva que afirma que Espar Inc., Espar Products Inc. y Eberspaecher Climate Control Systems International Beteiligungs-GmbH (“Espar”), y Webasto Products North America, Inc., Webasto Thermo & Comfort North America Inc. y Webasto Thermo and Comfort SE (“Webasto”) participaron en una conspiración para fijar el precio de los calentadores de estacionamiento, lo que supuestamente dio lugar a un aumento de precios para las personas y las empresas. Espar y Webasto niegan las acusaciones de la demanda.

**¿Quién está incluido en los Acuerdos?**

Los calentadores de estacionamiento incluyen cualquier tipo de calentador de estacionamiento que se venda para su uso en vehículos comerciales (incluidos ciertos camiones, equipos agrícolas y de construcción, y autobuses) para mantener el vehículo caliente incluso si el motor del vehículo no está funcionando. Las personas y empresas (incluidos los revendedores) que compraron *indirectamente* un calentador de estacionamiento en cualquier lugar de los Estados Unidos, desde el 1 de octubre de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2012, están incluidas en estos Acuerdos de comprador indirecto. Usted está incluido si compró un calentador de estacionamiento indirectamente o si compró un vehículo comercial que incluía un calentador de estacionamiento. Las compras realizadas *directamente* a Espar y Webasto no están incluidas en los Acuerdos de comprador indirecto, pero son objeto de acuerdos separados. Puede obtener más información acerca de los acuerdos de compra *directos* en [www.DirectParkingHeaterSettlement.com](http://www.DirectParkingHeaterSettlement.com).

**¿Qué establecen los Acuerdos?**

Los Acuerdos de comprador indirecto combinados proporcionan un total de \$7,700,000. El monto que usted recibirá depende de la cantidad de calentadores de estacionamiento que usted compró y de la cantidad total de reclamaciones válidas presentadas. Los detalles adicionales se encuentran en los Acuerdos disponibles en el sitio web de los Acuerdos de comprador indirecto en: [www.IndirectParkingHeaterSettlement.com](http://www.IndirectParkingHeaterSettlement.com).

**¿Cómo obtener beneficios?**

Envíe por correo postal o presente en línea el formulario de reclamación antes del **1 de febrero de 2019**.

**¿Cuáles son mis derechos?**

Si no desea un pago y no desea estar legalmente obligado por las órdenes del Tribunal, debe excluirse del Grupo de compradores indirectos antes del **1 de diciembre de 2018**. Si no desea excluirse, no podrá demandar a Espar y Webasto por ninguna reclamación relacionada con estas demandas.

El Tribunal celebrará una audiencia el **9 de enero de 2019** para considerar si aprueba o no los Acuerdos de comprador indirecto, una solicitud de honorarios de abogados de hasta un tercio de los fondos del Acuerdo, el reembolso de costos y gastos, y un pago a los Representantes del grupo. Si permanece en el Grupo, puede objetar uno o ambos Acuerdos de comprador indirecto, o la solicitud de pagos de honorarios y costos a los representantes del grupo, a más tardar para el **1 de diciembre de 2018**. Usted o su propio abogado pueden presentarse y hablar en la audiencia, corriendo con sus propios gastos.

**Para obtener más información:**

**1-877-506-4033**

**[www.IndirectParkingHeaterSettlement.com](http://www.IndirectParkingHeaterSettlement.com)**





# PRIMER CAMIÓN AUTÓNOMO DEL MUNDO

**FREIGHTLINER** INSPIRATION

FREIGHTLINER INSPIRATION TRUCK CON HIGHWAY PILOT SE CONVIERTE EN EL PRIMER CAMIÓN AUTÓNOMO DEL MUNDO EN OBTENER UNA LICENCIA PARA USO EN CARRETERA EN EL ESTADO DE NEVADA. >>



POR: **TRANSPORTE LATINO** / STEVE STURGESS

**F**reightliner Inspiration Truck: el primer camión de conducción autónoma con licencia en los EE. UU. El sistema Freightliner Inspiration Truck con Highway Pilot es el primer camión autónomo del mundo en obtener una licencia para uso en carretera en el estado de Nevada.

En julio del año pasado, Daimler Trucks ofreció la primera demostración mundial de un camión autónomo en acción cuando el

Mercedes-Benz Future Truck 2025 condujo a lo largo de una sección acordonada de la autopista A14 cerca de Magdeburgo. El Camión Inspiration es ahora el próximo hito en el camino hacia la producción en serie del sistema Highway Pilot. Los ingenieros de desarrollo de Daimler Trucks transfirieron el sistema a la marca estadounidense Freightliner y lo modificaron para su uso en las autopistas estadounidenses. El resultado: el estado de Nevada certificó no menos de dos Freightliner Inspiration Trucks para operaciones regulares en vías públicas.

## **PILOTO DE CARRETERA EN OPERACIÓN EN CARRETERAS AMERICANAS.**

Con el Freightliner Inspiration Truck, Daimler Trucks ha logrado una vez más implementar las últimas innovaciones en todas las unidades de negocios y marcas. El Freightliner Inspiration Truck se basa en el modelo estadounidense Freightliner Cascadia producido en serie, pero con la incorporación de la tecnología Highway Pilot. Este último incluye un radar frontal y una cámara estéreo, además de los



americano: **FREIGHTLINER INSPIRATION**



sistemas de asistencia probados y comprobados, como el control de cruceo adaptable, como se ve en los modelos estándar Freightliner Cascadia y el Mercedes-Benz Actros. Para la concesión de licencias en vías públicas en Nevada, la tecnología se desarrolló aún más y la excelente interacción de los componentes se probó ampliamente. Como parte del llamado Marathon Run, el Freightliner Inspiration Truck cubrió más de 10,000 millas (más de 16,000 kilómetros) en un circuito de prueba en Papenburg, Alemania.

A pesar de las tecnologías comunes, el Freightliner Inspiration Truck, el Mercedes-Benz Future Truck y los vehículos estándar de ambas marcas son conceptos de vehículos independientes que se adaptan al mercado apropiado y al conjunto de demandas.

### **CÓMO FUNCIONA EL FREIGHTLINER INSPIRATION TRUCK**

Tan pronto como el Freightliner Inspiration Truck esté a salvo en la carretera,

el conductor puede activar el sistema Highway Pilot. El conductor recibe un aviso visual en el grupo de instrumentos para activar el "Piloto de carretera". El vehículo cambia al modo autónomo y se adapta a la velocidad del tráfico. El conductor recibe un mensaje de confirmación en el grupo de instrumentos, "Piloto de carretera activo".

El sistema Highway Pilot utiliza una compleja cámara estéreo y sistemas de radar con funciones de mantenimiento de carril y prevención de colisiones. Regula la velocidad, aplica los frenos y dirige. Esta combinación de sistemas crea un vehículo autónomo que puede operar de manera segura bajo una amplia gama de condiciones de conducción: la carretilla cumple automáticamente con los límites de velocidad establecidos, regula la distancia desde el vehículo hacia adelante o usa la función de parar y continuar durante las horas pico.

El sistema Highway Pilot no inicia maniobras de paso autónomas. Estos tienen que ser ejecutados por el conductor. Lo mismo es cierto para salir de la autopista y cambiar de carril. A través de la interfaz de usuario, Highway Pilot mantiene al conductor informado visualmente sobre su estado actual y acepta instrucciones. El conductor puede desactivar el piloto de carretera manualmente y puede anular el sistema en cualquier momento. Si el vehículo ya no puede procesar aspectos cruciales de su entorno, por ejemplo. Debido a la construcción de una carretera o al mal tiempo, se le solicita al conductor que retome el control. Además de un aviso visual en el grupo de instrumentos, también hay una notificación audible posterior. >>



## LA TECNOLOGÍA DEL CAMIÓN DE INSPIRACIÓN.

Una unidad de radar centrada en el parachoques delantero del Freightliner Inspiration Truck monitorea la carretera a corta y larga distancia. El sensor de largo alcance sale a unos 820 pies (250 metros) en un ángulo de apertura de 18 grados y detecta vehículos en un área larga y estrecha. El sensor de corto alcance sale a unos 230 pies (70 metros) con un ángulo de apertura de 130 grados y detecta vehículos en un área más amplia que podría unirse al carril frente al camión. La unidad de radar frontal forma la base para el sistema de control de crucero adaptativo y el sistema de asistencia de frenado activo, que ya son familiares de los sistemas de seguridad Mercedes-Benz Actros y Detroit Assurance™ en el modelo de producción en serie del Freightliner Cascadia Evolution.

El área en frente del camión también es monitoreada por una cámara estéreo montada sobre el tablero en el interior del parabrisas. La cámara tiene un alcance de unos 100 metros (328 pies) y ángulos de apertura de 45 grados horizontalmente y 27 grados verticalmente. La cámara reconoce las marcas en el pavimento y se comunica con el mecanismo de dirección del sistema Highway Pilot para mantener el camión en su carril de forma autónoma.



El sistema Adaptive Cruise Control del Freightliner Inspiration Truck utiliza el mismo hardware y software que las variantes de producción en serie del Mercedes-Benz Actros y el Freightliner Cascadia Evolution. El sistema recibe las mismas señales de entrada dentro del mismo rango de valores y comprende las mismas funciones y características de seguridad. El uso del sistema estándar garantiza que las maniobras de aceleración y frenado controladas por el sistema Highway Pilot estén siempre dentro de los límites del vehículo de producción. El sistema de dirección asistida activa utiliza el mismo hardware que los vehículos de producción, sin embargo, el software ha sido modificado. El sistema ofrece las mismas funciones y características de seguridad que el sistema en el

vehículo de producción en serie.

El mecanismo de dirección instalado en el Freightliner Inspiration Truck ya se ha probado en la carretera en los camiones Mercedes-Benz desde 2011. La cámara del sistema Lane Keeping Assist ya ha completado más de 50,000 millas (80,000 kilómetros) de pruebas y se ha utilizado en todos los proyectos de ingeniería avanzada de Mercedes-Benz desde 2008. Las pruebas de la unidad de radar frontal también comenzaron en 2008 y desde entonces ha completado con éxito más de 2 millones de millas (3 millones de kilómetros) en producción en serie y en pruebas en Mercedes-Benz Cars y Daimler Camiones

## DISEÑO

El extraordinario exterior del Freightliner Inspiration Truck está dominado por el diseño del capó, que se superpone a la parrilla del radiador habitual. La capucha se puede empujar hacia adelante e inclinar para abrir. Las cubiertas de las puertas están diseñadas para combinarse perfectamente con las líneas de la parte delantera. Los paneles laterales se rediseñaron para formar una sola unidad con el capó y los pasos de rueda. Los propios arcos de las ruedas se han optimizado aerodinámicamente y tienen un diseño dinámico. >>





***CARGADO,  
ENGANCHADO  
Y RODANDO.***

***SI NO ESTÁ RODANDO, NO ESTÁ GANANDO.***

Busque un distribuidor en [DaytonTruckTires.com](http://DaytonTruckTires.com)



**DAYTON™**  
TIRES FOR TRUCKERS™



La iluminación exterior del Camión Inspiration es realmente llamativa y completamente nueva: la placa de matrícula, los indicadores y la rejilla del radiador brillan en azul cuando el vehículo está en modo autónomo, y en blanco y amarillo en funcionamiento estándar. Los faros inusuales continúan el idioma de diseño de la campana.

Una característica especial en el interior son los asientos de banco, que se instalaron específicamente para el evento de conducción del estreno de Freightliner Inspiration Truck. Además, la iluminación halógena en el interior crea un ambiente agradable y acogedor.

## EL LIDERAZGO EN LA CONDUCCIÓN AUTÓNOMA.


Después de Cascadia Evolution Truck y SuperTruck, Inspiration Truck representa la tercera demostración de la forma consistente en que se ha desarrollado la estrategia tecnológica de Freightliner Trucks en los EE. UU. Como fabricante mundial de vehículos comerciales, Daimler está demostrando cómo se pueden implementar tecnologías inteligentes en las marcas del Grupo en el plazo más breve. La estrategia de la plataforma mundial de Daimler Trucks, en particular, permite hacer economías de escala.

Una mirada a los sistemas técnicos que se requerirán para una conducción autónoma en el futuro y una comparación con los compo-



ponentes que se utilizan en los automóviles de pasajeros y vehículos comerciales de hoy en día muestran que Daimler, con sus marcas Mercedes-Benz, Freightliner Trucks, Detroit Diesel y Fuso: ya está en una posición de liderazgo hoy. Ninguna otra empresa tiene la potencia combinada de los sectores de vehículos comerciales y automóviles de pasajeros en este campo. Al hacerlo, el Grupo obtiene un amplio conocimiento para desarrollar de manera óptima vehículos autónomos para el tráfico en carreteras. En el campo de los vehículos comerciales, el sistema Highway Pilot es el único en el mundo que presenta el tipo de sensor y tecnología de cámara que hace posible el funcionamiento del Freightliner



Inspiration Truck, desde la aceleración inicial hasta el límite de velocidad para los camiones. Con esto, Freightliner Trucks presenta el producto más innovador con el mayor grado de automatización para los EE. UU. 



# PONTE EN MARCHA

## CON UN MES GRATIS DE PREPASS

Con un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para saltar las estaciones de pesaje y casetas de peaje, podrás comenzar a ahorrar tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy!

**877-836-8412**  
**[prepass.com/regalo](http://prepass.com/regalo)**

Utilizar el código **"Transporte"** por un mes gratis.\*

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.







**MACK GRANITE**

# RESISTENTE

SÓLIDO, ROBUSTO Y POTENTE, ESTAS TRES PALABRAS DESCRIBEN AL MACK GRANITE, UN CAMIÓN QUE RESISTE SIN QUEJARSE EL DURO CASTIGO QUE IMPLICA TRABAJAR EN ZONAS DE CONSTRUCCIÓN, LLEVANDO CARGAS PESADAS, CIRCULANDO SOBRE CAMINOS ACCIDENTADOS Y RECIBIENDO GOLPES CADA DOS POR TRES. »

**S**i estás buscando un camión con un ensamblado y materiales de calidad que le den una gran durabilidad, entonces te conviene echarle un vistazo al Mack Granite, un vocacional confiable y duradero diseñado para transportar desechos o cargas de peso mediano y para varias aplicaciones en el ramo de la construcción.

El diseño de la cabina es bastante convencional y está disponible en dos modalidades, axle forward y axle back, lo que le brinda una mayor versatilidad; algo a lo que también ayudan el sólido chasis y la vasta gama de transmisiones disponibles, pudiendo ser utili-



zado para muchas y diferentes misiones. Además, para ajustarse aún más a tus necesidades, el Mack Granite está disponible con nueve diferentes bastidores.

## DISEÑO

El Granite tiene una imagen imponente resaltada por la enorme parrilla rectangular, la cual lleva cinco franjas cromadas. El



vocacional: **MACK GRANITE**



carácter "rudo" también se nota en la defensa de tres piezas, diseñada para hacer más rápidas y baratas las reparaciones. Los faros, de forma horizontal, están montados

en la parte inferior de las enormes salpicaderas y llevan cubiertas de Lexan, un material mucho más resistente que el vidrio convencional.

Además, lleva unas extensiones de plástico flexibles en las salpicaderas que van colocadas justo arriba de las llantas para proteger el cofre y minimizar las salpicaduras. Los escalones, tanques de aire, salidas de escape y cajas para baterías están colocadas en la parte delantera del sector trasero de la cabina, para una mayor compatibilidad de carrocerías. Sumado a esto, el Granite está disponible con el arnés de conectores "de casa": BodyLink. La cabina está hecha en acero galvanizado para hacerla resistente y duradera, y lleva bolsas de aire y amortiguadores para suavizar la marcha por caminos accidentados. »



Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG  
roadlog-sales@vdo.com  
Compra directamente en:  
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO



vocacional: **MACK GRANITE**



## INTERIOR

La parte interna de la cabina es muy amplia, con mucho espacio para la cabeza y las piernas. El aislamiento acústico es bastante bueno y se ve un diseño bastante más trabajado que lo que uno esperaría en un camión destinado a trabajo rudo. Claro, los materiales son duros, para una mayor durabilidad, pero la ergonomía es buena, con la mayoría de los controles justo donde esperas encontrarlos. Otro punto a destacar del interior es la iluminación, la cual fue diseñada para reducir el peligroso deslumbramiento utilizando cuatro luces focales que alumbran puntos clave de la cabina. Por otro lado, los elevadores de las ventanas, los seguros y el sistema de aire hidráulico están colocados en el panel de la puerta, algo que podría hacerlos algo vulnerables al mal tiempo cuando circulas con la ventana abajo. También hay una caja en el panel trasero y una clavija para colgar una bolsa de basura, un detalle que te ayudará a mantener limpio el interior.

Los asientos son confortables y ajustables; así como suspensión neumática que absorbe bastante bien las irregularidades del camino. El volante tiene un diseño de dos rayos con algunas partes metálicas que lo hacen atractivo; además, es ajustable en altura y profundidad. Además, el Granite está equipado con el Sistema de Gestión y Control Vehicular de Mack (V-MAC IV), un sistema que te ayuda a monitorear en todo momento el estado del camión, el motor y cientos de parámetros programables. El V-MAC IV también incluye detector de fallas del ABS, pro-

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- MP7 de 11 litros, 325 a 405 HP y 1,200 a 1,560 lb-pie
- MP8 de 13 litros, 415 a 505 HP y 1,570 a 1,760 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Mack MaxiTorque de 9, 10, 13 y 18 velocidades
- Mack mDrive HD de 12, 13 y 14 velocidades
- Eaton Fuller RoadRanger de 9, 10, 11, 13, 15 y 18 velocidades
- Automáticas Allison de 5 y 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Mack Taperleaf y Multileaf

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Mack Multileaf (Camelback), Walking Beam, mRIDE
- Neumática Mack Air

tección integral de arranque, anulaciones programables a la luz de día, así como una grabadora del historial de viaje, información del ciclo de trabajo y de los intervalos de mantenimiento programados.

El panel de instrumentos es muy fácil de leer e incluye varias luces de advertencia, un medidor de la temperatura del aceite, un voltímetro digital y un indicador que advierte si algo de agua se coló al tanque de combustible. Además, está equipado con varios compartimentos para almacenar cosas entre los que hay posavasos y una consola dividida en tres arriba del asiento. Además, si el trabajo exige que pases una noche fuera de casa, no hay mayor problema gracias a que tiene disponible una cabina dormitorio. »



## MOTORES Y TRANSMISIONES

El Granite está disponible con algunas variaciones de los motores MP7 y MP8, los cuales ofrecen un buen desempeño y una muy respetable cantidad de torque desde bajas revoluciones. El MP7 eroga entre 325 y 405 HP, mientras que el MP8 se mueve un poco más arriba, entre los 415 y 505 HP. Los dos cumplen con las normas ambientales EPA 07 y, desde el 2010, también están disponibles con un sistema selectivo de reducción catalítico (SCR por sus siglas en inglés) que los hace más eficientes y limpios. Los motores pueden trabajar con dos diferentes transmisiones manuales, automatizadas y automáticas Mack Maxitorque, Eaton Fuller y Allison, respectivamente,, las cuales están disponibles con varias relaciones.


## MANEJO

El chasis del camión fue desarrollado para soportar las condiciones más exigentes y, a pesar de su sólida naturaleza, fue construido utilizando materiales ligeros. Además, lleva una barra de torsión para aumentar la rigidez. Para sortear los terrenos más difíciles, lleva un sistema de Inflado de Llantas Central, que con



solo apretar un botón de da todo el control que necesitas sobre la presión de las llantas; olvídate de bajar a desinflarlas una por una para tener mejor tracción. El camión está equipado con una suspensión neumática montados en el



exterior, los cuales fueron diseñados para proveer mayor amortiguación, estabilidad y reducir la vibración; aún así, la verdad es que no le vendría mal un poco más de soporte, pues las irregularidades del camino se pueden llegar a resentir en la espalda a pesar de la suspensión neumática. La dirección se siente bien, pero quizá podría ser un poco más responsiva, aunque esto tal vez se deba a que está fabricada pensada en los agrestes terrenos que enfrenta un camión que se vive fuera del camino. 

vocacional: **MACK GRANITE**



## Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita [uniroyaltrucktires.com](http://uniroyaltrucktires.com) para obtener más información.

**UNIROYAL**





# TOTAL POTENCIA



## **VOLVO** FM

EL VOLVO FM ES UN VEHÍCULO SUMAMENTE FLEXIBLE PARA LA DISTRIBUCIÓN REGIONAL Y DE LARGO RECORRIDO. SE ADAPTA PRÁCTICAMENTE A CUALQUIER TAREA DE TRANSPORTE GRACIAS QUE ES CÓMODO, POTENTE, EFICIENTE Y UNO DE LOS CAMIONES MÁS COMPLETOS EN SU SEGMENTO. »

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- D11 de 11 litros con 330 a 450 HP y 1,600 a 2,150 Nm
- D13 de 13 litros con 420 a 500 HP y 2,100 a 2,500 Nm

#### TRANSMISIONES

- Manuales de 9 y 14 velocidades
- Automática I-Shift de 12

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles
- Neumática

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Ballestas múltiples
- Neumática
- Muelles parabólicos



POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**E**l Volvo FM es un camión desarrollado primordialmente para transporte regional que, a pesar de que fue renovado por completo hace ya seis años, mantiene una excelente reputación gracias a un atractivo diseño, eficiente línea motriz y unos interiores de ensueño, además de una confiabilidad a prueba de balas otorgada por la buena calidad de su construcción. Eso sí, el hecho de que su aplicación principal sea local no quiere decir que no pueda salir a recorridos más largos.

El FM está disponible con cinco tipos de cabinas: de día, dormitorio, dormitorio de techo bajo, Globetrotter y Globetrotter LXL. La versatilidad está asegurada además por una amplia gama de configuraciones de ejes - 4x2, 6x2, 6x4, 4x4, 6x6, 8x2, 8x4- todos disponibles para tractores y camiones rígidos.

## DISEÑO

La apariencia siempre ha sido uno de los puntos fuertes de Volvo y el FM no decepciona. Su aspecto no es tan agresivo como el de



otros modelos y, como está pensado para circular en ciudad, también es más bajo, lo que permite a los peatones, ciclistas y demás conductores de vehículos tener un contacto visual más fácilmente con el conductor.

La conocida franja diagonal de Volvo domina el frente del camión, cruzando la parrilla de un extremo a otro; ésta, por su parte, lleva una franja cromada en la parte superior mientras que la parte inferior está



dividida en dos y tiene forma de V. Los grupos ópticos, también divididos en dos partes, tienen una apariencia muy vanguardista gracias a un diseño con ángulos acusados, luces LED de día y faros de xenón. La ligera inclinación del parabrisas no solo le da una estampa dinámica al camión, sino que realmente mejora la aerodinámica reduciendo la resistencia al viento, lo cual reditúa en un ahorro de combustible.

## INTERIOR

Como es de esperarse, la cabina del FM es una de las mejores del segmento y tiene rivales únicamente en Alemania y Suecia, es decir, Mercedes-Benz y Scania. De modo similar a todos los camiones del segmento, el tablero del FM tiene un diseño envolvente que le da al conductor fácil acceso a todos los controles. Afortunadamente, el tablero no está repleto de interruptores ni diales, y los que sí están tienen un arreglo intuitivo. >>





El panel de instrumentos tiene un diseño moderno con indicadores rojos que son fáciles de leer y tienen muy pocos reflejos. Además de los típicos indicadores redondos, el panel de instrumentos lleva una pantalla central que despliega información útil a petición del conductor. Para mejorar la funcionalidad de la cabina, Volvo añadió tomas de corriente en el centro del tablero de 12 y 24 volts, así como entradas auxiliares y puertos USB para el sistema de sonido.

El nuevo asiento del conductor ofrece un mayor soporte y un espacio más amplio para las piernas. Puede ajustarse 20 cm hacia adelante y hacia atrás y 10 cm verticalmente. Y con el nuevo cojín resulta más cómodo que nunca. ¿Quieres más confort? En Volvo entienden tu necesidad de más comodidad y por eso tienen disponibles opciones como ajustes al peso, calefacción, ventilación y respaldos acolchados.

El volante puede ajustarse 90 mm verticalmente e inclinarse 28 grados. Se controla cómodamente mediante un pedal y se pliega fácilmente al entrar o salir de la cabina. Su diseño ergonómico ofrece diferentes opciones de agarre, por lo que resultará muy cómodo durante todo el día. Y podrá elegirlo en piel, para añadir un toque de lujo. Además, está disponible con controles integrados para el sistema de sonido y el teléfono, de modo que la atención de conductor permanezca siempre en el camino.

En cuanto a espacio de almacenamiento, encontrarás suficientes lugares para guardar tus cosas en todas las cabinas. La de día lleva dos compartimentos grandes con puertas de cortina y cuatro tamaño DIN arriba del parabrisas. Además hay tres depósitos detrás del asiento del conductor y el pasajero a los que se puede acceder desde el exterior. Las cabinas dormitorio y Globetrotter llevan compartimentos de almacenaje bajo y sobre la litera,



además de otros espacios en el tablero.

La cabina dormitorio está equipada con una litera de 700x2000x125/160 mm de ancho, mientras que las cabinas Globetrotter llevan dos, una de esta medida y otra de 600x1900x100 mm, pero puedes pedir que coloquen ambas del mismo tamaño.

## MOTORES Y TRANSMISIONES

Para impulsar al Volvo FM hay disponibles dos motores que cumplen la estricta normativa ambiental Euro 6. El primero es un seis cilindros de 11 litros con un rango de potencia de 330 a 450 caballos de fuerza y un torque de 1,180 a 1,585 lb-pie. Para que-



nes necesiten más poder está un seis cilindros de 13 litros cuya potencia oscila entre 420 y 500 HP y el par motor va de 1,585 a 1,850 lb-pie.

En lo que se refiere a transmisiones, Volvo recomienda utilizar su conocida caja I-Shift automatizada de 12 relaciones, la cual está

entre las mejores del mercado, ofreciendo un excelente consumo de combustible y facilitándole la vida al conductor. Además, pesa unas 150 libras menos que las cajas manuales. Ahora que si prefieres hacer los cambios, Volvo tiene disponibles una transmisión manual de 9 relaciones y varias de 14. »»






## MANEJO

Este punto es otra de las cartas fuertes de Volvo, pues el FM está equipado con el sistema de Dirección Dinámica de la marca, el cual otorga un control total del camión bajo cualquier condición al combinar la dirección asistida hidráulica convencional con un motor eléctrico acoplado al mecanismo de dirección. De hecho, Volvo hizo un comercial muy famoso para promocionar este sistema en el que Jean Claude Van Damme hacía un split apoyado sobre los espejos retrovisores

de dos camiones rodando en reversa. Sin duda, el objetivo de transmitir lo preciso de su dirección quedó más que cumplido.

En resumen, el Volvo FM es uno de los mejores camiones en su segmento, con una calidad de ensamblado de primer nivel y unas suspensiones y chasis que pueden lidiar con enormes cargas sin un solo quejido. La gama de motores, si bien se compone solo de dos mecánicas, tiene siete diferentes rangos de potencia, lo cual asegura que encuentras una que satisfaga tus necesidades. 



del mundo: **VOLVO FM**



Shell  
**ROTELLA**

EL ACEITE DE MOTOR QUE  
TRABAJA TAN DURO COMO USTED.

**¿PUEDE UN ACEITE SINTÉTICO  
AYUDAR A PROLONGAR  
LOS INTERVALOS DE CAMBIO  
DE ACEITE?\***  
**ESTE SÍ PUEDE.**

**Cambie lo que su  
cambio de aceite  
puede hacer.**



Visite [rotella.shell.com/T6](http://rotella.shell.com/T6) para más información.

\*Siga siempre las recomendaciones del fabricante de equipo original y realice análisis de aceite cuando prolongue los intervalos entre cambios.

# CARGADORA URBANA

## CHEVROLET CITY EXPRESS

EN UNA MOVIDA POCO CONVENCIONAL, CHEVROLET SE ALIÓ CON NISSAN PARA CREAR ESTA PEQUEÑA VAN DE CARGA BASADA EN LA NV200. SUS CARTAS FUERTES SON UNA DURABILIDAD PROBADA, BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE Y UNA CAPACIDAD DE CARGA SUFICIENTE PARA LLEVAR DOS PALLETS CON MERCANCÍA. »







POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**S**i la primera vez que viste la City Express te dio esa sensación de “yo la conozco de algún lado”, es porque esta van de trabajo es básicamente una Nissan NV200 con logotipos de Chevrolet. Y no, no es que se General Motors se haya aliado con Nissan como pasó con Fiat-Chrysler, sino que esta fue la estrategia de Chevrolet para tener un rival a la Ford Transit Connect sin gastar dinero en desarrollar un vehículo desde cero.

A diferencia de la Transit Connect, la City Express solo estará disponible en versión de carga, por lo cual no resulta útil para quien necesite transportar a más de dos personas ni tampoco podrá hacer doble turno llevando a los chicos a la escuela. Aquí hay dos asientos y mucho espacio de carga, nada más; sin embargo, esta van tiene varios puntos a favor, los cuales iremos viendo uno por uno.



### DISEÑO

Fuera de la parrilla familiar de Chevrolet, la City Express es casi idéntico al de la NV200. Lo cual no es necesariamente algo malo, ya que las dimensiones del vehículo la hacen más que apta para moverse en entornos urbanos. Mide menos de seis pies de ancho, por lo cual resulta ideal para estacionarte en ciudades con calles estrechas, como Manhattan o San Francisco. Además,



para maximizar el área de carga tiene una distancia entre ejes y altura considerables; es increíble todo lo que puedes acomodar en sus casi 123 pies cúbicos de carga.

### INTERIOR

La cabina de la City Express es todo negocios. Bandejas para plumas, espacio para laptop, porta folders y muchos otros



lugares para guardar cosas hacen fácil convertir esta van en una oficina móvil. Esto no quiere decir que no haya comodidades; el asiento del conductor es ajustable en seis posiciones, las ventanas son eléctricas y lleva un estéreo AM/FM/CD. Por supuesto, hay disponible de manera opcional un paquete de tecnología que te da Bluetooth, navegación y radio satelital. »



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### TRANSMISIÓN

- Automática CVT

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- McPherson

#### MOTOR

- 4 cilindros en línea de 2.0 litros, 131 HP y 139 lb-pie

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles multihoja y resortes

#### CAPACIDAD DE CARGA

- 122.7 pies cúbicos y 771kg

#### PRECIO

- Desde 21,955 dólares



Pero lo realmente importante en esta van es el área de carga. Mide cuatro pies y seis pulgadas de ancho, perfecta para alojar un pallet de tamaño convencional y, con la profundidad de seis pies y 10 pulgadas podrás llevar dos pallets con mercancía en ella. Para asegurar que nada se mueva de su lugar, hay seis puntos de anclaje en el piso y, si necesitas espacio adicional para guardar cosas, el asiento del pasajero se pliega para darte una longitud máxima de casi 10 pies.

### MOTOR Y TRANSMISIÓN

En este apartado tampoco hay mayores novedades, pues lleva el mismo cuatro en línea de 2.0 litros con 131 caballos de fuerza y 139 libras pie. La transmisión es continuamente variable (CVT por sus siglas en inglés) y la tracción es delantera. La capacidad de carga está limitada a 1,500 libras, por lo cual el motor no debe sufrir mucho para desplazarla. La suspensión delantera es McPherson, mientras que la trasera de muelles parabólicos revela el carácter utilitario de la City Express. En cuanto a seguridad, lleva sistema ABS, control de tracción, de estabilidad y un de monitoreo de presión de llantas, además



de seis bolsas de aire en la cabina.

Sin duda, la City Express es una excelente opción para quien esté buscando una van de carga pequeña; pero no podemos dejar de mencionar que la Nissan NV200 lleva ya varios años en el mercado y cuesta 800 dólares menos, por lo cual quizá sea más complicado convencer a los potenciales clientes. **T.L.**



Apto para tu viaje diario

© 2018 Hankook Tire America

**Laufenn**

Viaje con Estilo

**S FIT AS**

Neumáticos de ultra alto desempeño para cualquier clima

**G FIT AS**

Neumáticos turismo para cualquier clima







# MULTI PRO

## **GMC SIERRA DENALI 2019**

GMC AFILA SUS ARMAS PARA LA REÑIDÍSIMA BATALLA DE LAS PICKUPS DE MEDIA TONELADA CON UNA SIERRA DENALI TOTALMENTE NUEVA PARA 2019. MÁS GRANDE Y ANCHA PERO MÁS LIGERA, ESTRENARÁ UN MOTOR 3.0 LITROS TURBODIESEL Y TENDRÁ UN NIVEL DE EQUIPAMIENTO QUE SATISFACERÁ LAS EXIGENCIAS DE LOS AMANTES DE LA TECNOLOGÍA. »





POR: TRANSPORTE LATINO / EDGARDO IORIO

La Sierra es relativamente nueva en el competido segmento de las pickups de media tonelada, pues el primer modelo fue presentado por General Motors en 1998. 20 años más tarde, GMC presentó el modelo 2019 en el Salón de Detroit, el cual está totalmente renovado y significa un cambio de generación. Por ahora, sólo hemos visto las versiones más equipadas, SLT y Denali, por lo cual nos enfocaremos en esta última. La nueva Sierra está equipada con una gran variedad de nuevas características y tecnologías, incluyendo una caja con fibra de carbono y una puerta de la misma que es toda una revolución y que en GMC llaman MultiPro. Por supuesto, tiene una nueva apariencia que la ayuda a diferenciarse aún más de su prima la Chevrolet Silverado (a la cual es idéntica mecánicamente).

## DISEÑO

Cómo es esperarse con una nueva generación, la GMC Sierra 2019 llega con una apariencia exterior completamente renovada. El nuevo diseño incluye una serie de cambios que hacen que la camioneta se vea más grande y atrevida que antes, especialmente en el frente, donde encontramos una nueva parrilla más grande que la del modelo anterior con un enorme marco cromado y varias barras



verticales que aparentan ser líneas punteadas y se ven muy, pero muy bien.

A un costado de la parrilla tenemos unas nuevas carcasas para los faros, las cuales mantienen la misma forma de C de modelos anteriores, pero ahora son más altas y con proyectores cuadrados. Las luces de día de LED siguen allí y más les valía no quitarlas,

pues se ven espectaculares. Hablando de LEDs, ahora también los encontramos en las luces de niebla y las de freno, que por cierto tienen un nuevo diseño. Por otro lado, el cofre es más alto, está redondeado en la parte superior y tiene unas líneas que corren hasta el parabrisas y hacen ver musculosa a la Sierra. »



camioneta: **GMC SIERRA DENALI 2019**



## ¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

**CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS**

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)



**COMDATA**  
Payment Innovation



En cuanto a la puerta de la caja, en GMC hicieron un gran trabajo al reimaginar las posibilidades que esta ofrece. El sistema MultiPro consiste en que la tapa tiene seis diferentes posiciones que resultan en varias características únicas como un tope para la carga que aparece al levantar la mitad superior interna de la tapa, un acceso más fácil a la caja desde el piso, una estación de trabajo para tu computadora o un escalón de tamaño completo para acceder a la misma. Para que les quede más claro, por favor vean en internet el video que hizo GMC.

La puerta MultiPro tiene una capacidad de carga de 375 libras, utiliza dos botones para su operación y liberación de la puerta interna; además, incluye una manija para hacer aún más fácil subir y bajar de la caja. Esta puerta es parte del equipamiento de serie de las Sierra SLT y Denali.

Siguiendo con la zona de carga, tenemos además la primera caja de fibra de carbono en la historia. Llamada CarbonPro, GMC dice que ofrece la mejor resistencia en su clase contra abolladuras, rasguños y corrosión. Otra ventaja de utilizar fibra de carbono es que al reemplazar los tradicionales paneles internos de acero con este material, la Sierra pesa 62 libras menos. Pero esto no es todo, en GMC afirman que la Sierra 2019 ofrecerá el mayor volumen de carga de su tipo con hasta 63 pies cúbicos de espacio en el modelo de caja corta. También encontrarás más puntos de enganche y una toma de corriente de 110 volts.

## INTERIOR

Si lo tuyo es una pick up con un excelente nivel de equipamiento, entonces la Sierra Denali es perfecta para ti. además de ofrecer el mejor espacio para la cabeza y las piernas en su clase, la Denali también lleva muchos materiales Premium en toda la cabina, como piel en los asientos o madera de poro abierto y aluminio pulido en la consola central y los paneles de las puertas. La piel de los asientos tiene un grano grande y costuras contrastantes, por lo cual se siente y se ve fantástica.

Para 2019, la cabina de la Sierra ofrece 3 pulgadas extra de espacio para las piernas en la fila trasera. Los asientos junto a la ventana se doblan hacia abajo y tienen unos compartimentos de carga muy discretos donde puedes guardar cosas importantes como una laptop o una tablet. La posición de manejo es más elevada, por lo que tendrás una excelente visión de todo lo que ocurre frente a ti. »



# LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS  
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS\*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



[alliancetruckparts.com](http://alliancetruckparts.com)



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



[facebook.com/alliancetruckparts](https://facebook.com/alliancetruckparts)

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. \*Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

**DAIMLER** | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler

Los amantes de la tecnología estarán de plácemes con la nueva Sierra, pues lleva proyección de datos en el parabrisas a color que mide 3" de alto por 7" de ancho. También hay una pantalla en el espejo retrovisor, la cual transmite la imagen capturada por una cámara montada en la puerta de la caja. Esta tiene la ventaja de que te ofrece una visibilidad sin obstáculos, aunque lleves a tres basquetbolistas en la parte trasera o la carga en la caja sea muy alta. Claro que si lo prefieres, siempre puedes pedir un espejo retrovisor convencional.

Otras comodidades tecnológicas son una alerta de punto ciego, detección de peatones y frenado automático de baja velocidad al avanzar de frente. El sistema de infotención tiene una apariencia y funcionamiento como de teléfono inteligente, y está basado en la plataforma GMC IntelliLink. La Sierra Denali lleva una pantalla de 8 pulgadas con una relación como equipamiento de serie. Para 2019 el reconocimiento de voz ha sido mejorado y está disponible un sistema que te da visión de 360 grados con perspectiva de pájaro, el cual resulta especialmente útil cuando estás maniobrando con un tráiler en espacios reducidos.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

Como no podía ser de otra manera, la nueva Sierra también estrena un motor. Junto a los ya conocidos V8 de 5.3 y 6.2 litros, tenemos un flamante seis en línea a diesel de 3.0 litros con turbocargador. Los V8 ofrecen tecnología de arranque y parada para ayudar a ahorrar un poco de combustible, así como un sistema de Gestión Dinámica de Combustible que desactiva hasta 7 cilindros. Para aprovechar al máximo cada gota de gasolina.

Aún no han dado a conocer las cifras oficiales de potencia, pero esperamos una mejora modesta a los actuales 355 HP del 5.3 litros y los 420 caballos del 6.2 litros. En cuanto al seis en línea turbodiesel, no han dicho ni media palabra sobre potencia o torque. Lo que sí sabemos es que habrá una transmisión de 10 velocidades para los motores de 3.0 y 6.2 litros, mientras que el 5.3 utilizará la de 8 relaciones que emplea el modelo actual.

Si bien un gran nivel de equipamiento y un diseño atractivo son cosas importantes, al final del día la Sierra es una herramienta de trabajo. Por ello, para 2019 encontramos un sistema de remolque ProGrade como parte del equipamiento de serie de la Denali. Éste incluye una aplicación de remolque, la cual incluye varias cosas útiles como una lista de revisión pre-viaje, recorda-




torios de mantenimiento, prueba de la luz del tráiler, diagnóstico del sistema electrónico del remolque y un monitor de presión y temperatura al remolque. Varias de estas características también puedes obtener las en la aplicación MyGMC, la cual está disponible para iOS y Android.

Como una muestra más de que las pickups del Siglo 21 están muy pero muy lejos de los sencillos caballos de trabajo que fueron sus ancestros, la Sierra Denali 2019 puede utilizar un control adaptativo de la suspensión, el cual emplea varios sensores para monitorear





parámetros como las condiciones del camino y la respuesta del chasis, y hacer así ajustes a los amortiguadores en apenas dos milisegundos.

Por último pero no por ello menos importante está el tema del precio, el cual lamentablemente no lo tenemos ahora porque la nueva Sierra saldrá a la venta hasta otoño y en GMC aún están afinando la importantísima estrategia de precios. Ahora bien, para que se den una idea aproximada de cuánto estamos hablando, la Sierra Denali actual arranca en \$55,000. 



# MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

EL ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



[www.zMAX.com](http://www.zMAX.com)



¿QUIERES SER

# CA MIO NE RO?

POR: TRANSPORTE LATINO / PABLO OLAVARRIETA

## EVITA LOS CONTRASTES POR LA NOCHE

**E**l marcado contraste entre las luces brillantes y la oscuridad de la carretera hará que tus ojos se sientan pesados rápidamente. Trata de reducir el brillo del tablero lo más posible, no veas directamente las luces del carril contrario y, si puedes, ilumina la cabina con una luz suave.

## MANTENTE TRANQUILO

Quizá te peleaste con el despachador o algún auto se te cerró hace poco. No importa el motivo, es normal que te enojés. Pero trata de dejarlo ir, porque la frustración y el enojo son emociones que desgastan mucho. Lo mismo pasa si estás súpercontento porque obtuviste un muy buen trabajo. El truco es permanecer ecuánime.

## NO TE CANSES DE MÁS

Si sigues manejando cuando ya estás cansado, estás haciendo algo muy peligroso. Necesitas dormir. No esperes hasta estar agotado para dormir un poco, esto hace más difícil que te recuperes, mejor haz siestas más frecuentes o vete antes a la cama. Mientras más cansado estés cuando vayas a dormir, menos alerta estarás cuando te despiertes.



## **BAJA LA TEMPERATURA**

Si bien a nadie le gusta manejar en un ambiente frío, especialmente en invierno, calentar de más la cabina te puede poner soñoliento. Baja la temperatura del aire acondicionado, que haga frío, casi helado a veces. Esto te mantendrá un poco más alerta.

## **APAGA LOS RADIOS**

El de banda civil, la música y los programas de radio pueden ser entretenidos, pero también cansados. Tu mente procesa cada sonido que le llega. Si lo sobrecargas trabaja de más. Procura disfrutar a veces del sonido del motor y las llantas sobre la carretera. Te sentirás más calmado y relajado.

## **¡PRENDE EL RADIO!**

El silencio es cansado después de un rato. El sonido del motor es relajante, pero quizá lo sea demasiado. Pon música o habla con alguien por

el CB, hazlo por ratos para despertarte un poco.

## **NO TOMES MUCHA CAFEÍNA**

Todo lo que sube tiene que bajar, así que si bebes mucho café o bebidas energéticas para permanecer despierto, en algún momento experimentarás un bajón más fuerte de lo normal. Toma café, solo no abuses.

## **NO COMAS MUCHO**

Seguramente te ha pasado que después de atrancarte de comida lo único que quieres es dormir un poco. Es normal, así reacciona nuestro cuerpo; pero no es una buena idea al volante. Mejor come porciones pequeñas varias veces al día.

## **COME ALGO**


En el momento indicado y la cantidad adecuada, un refrigerio o una comida ligera pueden subir tu energía. Hacer tres comidas al día mesuradas y

comer dos refrigerios es una buena manera de mantener tu energía en niveles óptimos.

## **¡MUÉVETE UN POCO!**

Al menos da una caminata, aunque no sea un ejercicio que ponga a trabajar el corazón y los pulmones. Te sorprenderá la diferencia que hace una caminata de cinco minutos en una parada de descanso.

## **TOMA UNA SIESTA**

¿No quieres caminar? ¿Qué tal una siesta de 30 minutos? Es increíble lo que una pequeña siesta puede hacer. Toma una o dos al día y estarás alerta y despierto por más tiempo. Para finalizar, solo aclaremos que no hay sustituto para una buena noche de sueño. Este no es el punto. Estas son formas de mantener altos tus niveles de energía y darte un pequeño empujón cuando no te sientes tan alerta como quisieras. 

# **PARA PERMANECER 11 CONSEJOS DESPIERTO**

SEAMOS SINCEROS, SI BIEN A MUCHOS DE NOSOTROS NOS GUSTA MANEJAR PARA GANARNOS LA VIDA, LA REALIDAD ES QUE EN OCASIONES LAS JORNADAS PUEDEN SER MUY LARGAS, LOS CAMINOS ABURRIDOS Y NO ES LO MÁS FÁCIL DE ESTE MUNDO DESCANSAR "COMO DIOS MANDA" CUANDO UNO DUERME EN EL CAMIÓN. POR ELLO, ES IMPORTANTE PERMANECER ALERTA TODO EL TIEMPO POSIBLE, Y ES POR ESO QUE LES TRAEMOS UNA LISTA DE CONSEJOS PARA QUE NO MANEJEN CON SUEÑO.

# EN GUARDIA VS EL FRÍO

## **10 PUNTOS ESENCIALES** DE MANTENIMIENTO EN INVIERNO

LAS BAJAS TEMPERATURAS SOMETEN A TU CAMIÓN A CONDICIONES DE OPERACIÓN QUE PUEDEN RESULTAR MUY ESTRESANTES PARA MUCHOS COMPONENTES. POR ELLO, ES IMPORTANTE QUE LES DES MANTENIMIENTO PERIÓDICAMENTE, REDUCIENDO ASÍ EL RIESGO DE SUFRIR UN DESPERFECTO EN LA CARRETERA. »



**D**arle mantenimiento a tu camión es algo que tienes que hacer durante todo el año, pero es especialmente importante cuando llega el invierno. No solo porque el frío abre todo un abanico de posibles averías, sino también porque no quieres estar tirado a la orilla de la carretera con el termómetro marcando 30°F, nieve cayendo como si no hubiera mañana y tu sin calefacción.

El mantenimiento de tu camión se puede dividir en cinco grandes áreas, a las que debes prestar atención durante las revisiones de rutina: baterías, refrigerante, filtro del secador del aire, sistema de escape y arneses del sistema de postratamiento de gases. Pero no son las únicas a las que debes prestar atención. Por ello, hicimos una lista de diez componentes y sistemas a los que debes prestar especial atención, de modo que reduzcas al mínimo la posibilidad de que tu camión pase tiempo fuera de servicio, lo cual te cuesta no solamente el dinero de las reparaciones, sino también el que dejas de ganar.



### 1. BATERÍAS Y CABLES

El principal culpable de que los camiones no enciendan en invierno es la pérdida de carga de las baterías. Para evitar esto, es importante que realices los siguientes pasos (lo mejor es hacerlo antes de que empiece el frío, pero más vale tarde que nunca):

- Desconecta todas las baterías.
- Revisa y limpia todos los cables.
- Realiza una prueba de carga de cada batería.
- Evalúa reemplazar las baterías incluso si solo una o dos están en mal estado, especialmente si la mayoría tienen más de tres años. >>





## ¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

**Vemos a la seguridad de forma diferente.** Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

**GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE**

1-844-68-TIRES • [gcrtires.com/service](http://gcrtires.com/service)

**GCR**  
TIRES & SERVICE



## 2. REFRIGERANTE Y LAS MANGUERAS

No solo es importante que el depósito de líquido refrigerante se encuentre en el nivel indicado, también es crucial que la concentración de este líquido sea la adecuada, ya que éste es el responsable de evitar que el sistema de refrigeración se congele o gelifique. Créenos, esto es algo que no quieres que te suceda, pues los costos de la reparación pueden ser bastante elevados.

Revisa el nivel de refrigerante todos los días y pide que evalúen la concentración del refrigerante para que ofrezca un nivel de protección a  $-37^{\circ}\text{C}$  ( $-35^{\circ}\text{F}$ ). En la mayoría de los casos, una mezcla de partes iguales de refrigerante y anticongelante (50/50) te dará la protección necesaria.

## 3. FILTRO DEL SECADOR DE AIRE

Uno de los elementos más importantes durante el invierno es el filtro del secador de aire, pues su buen funcionamiento es crítico a bajas temperaturas ya que la humedad podría congelar algunos componentes de los frenos neumáticos, dejando varado el camión, en el mejor de los casos. Muchos camiones utilizan un filtro del secador enroscable, el cual es muy fácil de reemplazar, algo que se recomienda hacer cada año en climas muy fríos.

También debes revisar la corriente y la tierra del calentador del secador de aire. Es importante que tengas una corriente constante de 12 volts a la conexión del calentador. Comprobarlo es muy fácil y te ahorrará muchos dolores de cabeza. En un día frío, quieres estar seguro de que puedes generar

la presión de aire necesaria para el sistema de frenos.

## 4. SISTEMA DE ESCAPE

Actualmente, los sistemas de escape son más complejos que hace unos años e incluso fugas muy pequeñas o un desperfecto en la tubería, empaques o abrazaderas pueden causar problemas más grandes. Revisa exhaustivamente el sistema desde el motor hasta los componentes más apartados de éste para asegurarte de que no haya fugas. En invierno, es importante mantener el calor dentro del sistema de escape para que funcione adecuadamente.

## 5. SISTEMA DE POSTRATAMIENTO DE GASES

Los arneses del sistema de postratamiento de gases están ubicados debajo del camión



hacia el sistema de escape. En el invierno, están expuestos a temperaturas extremas, salpicaduras de la carretera y a un ambiente muy severo. Asegúrate de que los arneses están bien colocados y sujetos para prevenir daño a los cables.

#### **6. CHECA EL SISTEMA DEF**

Uno de los elementos más recientes en llegar a esta lista está aquí "cortesía" de las regulaciones de 2010 de la EPA. Nos referimos al Fluido para Sistemas de Escape a Diesel (DEF por sus siglas en inglés) basado en urea que utilizan algunos camiones. El punto de congelación del DEF es de 12°F, por lo cual es probable que se congele en los estados del norte, pero debe descongelarse en condiciones normales de operación en unos 45 minutos. Es importante que revises que no haya fugas en este sistema. >>

# Mente Profunda

El Smart Money está en nuestro dibujo de 30/32" de profundidad en nuestra banda de rodamiento



**Con su huella de 30/32" puedes contar con nuestro neumático RLB400 de tracción para un largo kilometraje original.**

Nuestros diseños de banda de rodamiento son avanzados y ofrecen un manejo superior así como la máxima tracción en todo tipo de condiciones en carretera. Y usted puede estar seguro de que nuestra integridad es aún más profunda. Todos los neumáticos Double Coin están diseñados con cubiertas de alta resistencia para mejorar la fuerza, la estabilidad y permitir además múltiples renovados. Es por eso que siempre obtendrás más por cada kilometro con Double Coin.

©2018 CMA, LLC

THE SMART MONEY IS ON



[espanol.DoubleCoinTires.com](http://espanol.DoubleCoinTires.com)

## 7. CALENTADORES DEL MOTOR

Si bien los camiones medianos han utilizado tradicionalmente calentadores del bloque para mantener caliente el aceite, algunos modelos más recientes emplean calefactores de carter. Estas unidades están montadas en el carter y calientan directamente el depósito y el aceite, por lo cual son más pequeños y eficientes que los calentadores del bloque. Estos suelen estar montados unas 12 pulgadas arriba del carter y generalmente calientan el refrigerante del motor, el cual a su vez conduce el calor al bloque para ayudar a que el motor arranque cuando hace frío.

## 8. EL COMBUSTIBLE

Si utilizas un camión a diesel y operas en zonas donde el termómetro cae por debajo de los 10°F, asegúrate de que el combustible que cargas sea diesel ASTM D-975 Grado 1. No olvides que si tu camión está equipado con un filtro de partículas de diesel, tienes que utilizar diesel ultrabajo en azufre en cualquier temperatura de operación. Dale mantenimiento al filtro de combustible y drena el separador de

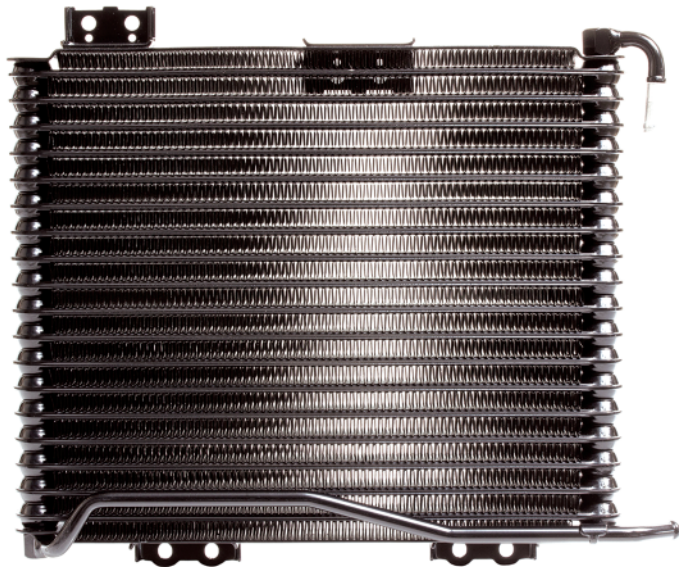
agua para evitar que se congele.

## 9. EL PARABRISAS

Revisa que no haya cuarteaduras o estreñaduras en el parabrisas, ya que cuando la temperatura cae, las hojas de metal que lo rodean se contraen, estresando el parabrisas. Haz que reparen los desperfectos que

encuentres para evitar que estos se extiendan y tengas que reemplazar el parabrisas.


Revisa el estado de los limpiadores y cámbialos si hace falta. Checa y rellena el depósito del líquido limpiador del parabrisas regularmente y asegúrate de utilizar una dilución adecuada para el invierno. Si tu camión tiene espejos calefactados, revisa que operen normalmente.



en la ruta: **MANTENIMIENTO EN INVIERNO**

## 10. TRACCIÓN

Revisa el estado de las llantas y asegúrate de que la profundidad del dibujo sea de al menos 5/32 de pulgada. Por supuesto, checa que la presión de inflado de los neumáticos sea el adecuado. Si tienes que operar en condiciones invernales extremas, considera utilizar un camión con diferencial de deslizamiento limitado o uno con doble tracción. Si se espera mucha nieve o hielo, coloca cadenas en las llantas. Revisa que el sistema ABS funcione bien, incluso si el calendario de mantenimiento no lo señala. Monitorea el ajuste de recorrido en los frenos de tambor, los niveles de los líquidos y el funcionamiento del freno de estacionamiento.

No hay plan de mantenimiento que te exima por completo de tener alguna avería a la orilla del camino, pero si sigues estos simples consejos reducirás notablemente la probabilidad de tener alguna visita no planeada al taller para una reparación de emergencia. El mantenimiento preventivo rutinario te ayuda a evitar problemas en el camino, te ahorra costos de reparación y hace que tus camiones y conductores pasen más tiempo generando dinero. 



**NO PAGUE  
IMPUESTOS  
DE MAS,  
CONSULTE  
CON LOS  
EXPERTOS**



# STUDIO

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.

# ¿ADIÓS AL DIÉSEL?

## **COMBUSTIBLES ALTERNOS:** GAS NATURAL

SI LAS NORMAS AMBIENTALES DE TU ZONA O LAS GANAS DE REDUCIR TUS GASTOS EN COMBUSTIBLE TE HAN HECHO PREGUNTARTE SI EXISTE UNA ALTERNATIVA AL DIÉSEL, ENTONCES ES BUENA IDEA QUE CONOZCAS MÁS A FONDO EL GAS NATURAL, PUES TANTO EL COMPRIMIDO COMO EL LICUADO PUEDEN SER UNA EXCELENTE ELECCIÓN. »



**E**s probable que ya hayas oído hablar sobre el gas natural, un combustible que actualmente muchos fabricantes de motores para camiones incorporan a sus portafolios. Si bien hay varios argumentos en contra como una limitación en la autonomía, alto peso y configuración de los tanques de combustible, tal parece que la industria ha decidido que las ventajas son mayores que los problemas.

Para empezar, Estados Unidos tiene las mayores reservas de gas natural del mundo, por lo cual el combustible es más barato para quienes trabajamos aquí, además de que es una fuente de energía más segura si tomamos en cuenta los acontecimientos geopolíticos de la actualidad que podrían afectar el suministro de petróleo.

Más aún, el gas natural lleva décadas siendo usado en aplicaciones industriales e incluso automotrices, aunque éstas a pequeña escala. Por lo mismo, se trata de una tecnología probada, no como ocurre con los vehículos eléctricos, que en el caso de los camiones pesados realmente están en pañales.

Westport Innovations es una empresa que cree que el gas natural pronto comenzará a popularizarse en varias áreas del transporte, barcos y trenes incluidos. Sí, no es algo que vaya a ocurrir de la noche a la mañana, pues utilizar gas natural requiere cambios en la infraestructura, mantenimiento y operaciones, pero poco a poco las flotas de camiones de uso rudo están demostrando que estos ajustes no son tan radicales.

Claro, tanto el gas natural comprimido (CNG por sus siglas en inglés) como el licuado (LNG por sus siglas en inglés) tienen sus pros y contras, y cada uno se ha hecho de un lugar en el mercado. De hecho, nadie espera que uno desplace al otro, sino que coexistirán dependiendo del tipo de aplicación en que se usen.

Los fabricantes de camiones sienten que los vehículos de uso rudo que utilizan este combustible eventualmente podrían representar entre un 15 y 20 por ciento del mercado de los Clase 8 en Estados Unidos, y un porcentaje aún mayor en camiones medianos. De hecho, a menos que tengas planeado retirarte en un futuro cercano, es muy probable que tengas la oportunidad de manejar uno, por lo que a continuación te daremos un pequeño resumen para que tengas la información más importante.

### ¿ES REDITUABLE?

Sin duda, la preocupación número uno acerca de un nuevo combustible siempre está relacionada con el precio. Actualmente, la enorme brecha que existía hasta hace pocos años entre el diesel y el gas natural se ha reducido bastante, lo cual trajo consigo un incremento en el tiempo de retorno de la inversión que podría hacer que muchas personas duden sobre si cambiar o no al

gas natural.

Hasta hace unos cuatro años, cuando los precios del petróleo rondaban los \$80 por barril, la mayoría de los fabricantes estimaban que se necesitan recorrer aproximadamente 80 mil millas anuales para costearlo, lo cual para muchos transportistas les tomaría de 24 a 30 meses. Sin, embargo, los precios han bajado a menos de \$57, por lo cual el





plazo podría ser considerablemente más grande. Por esta razón, algunos especialistas recomiendan comenzar a planear la conversión, pero no llevarla a cabo sino hasta que el petróleo vuelva a rebasar los \$60 por barril.

### **LOS MOTORES**

Hay tres tipos principales de motores de gas natural según su forma de encendido: por

chispa, por compresión o por "inyección piloto", la cual utiliza un flujo constante de diesel para iniciar la combustión. Efectivamente, hay una ligera reducción en la potencia debido a que el gas natural tiene un menor índice energético que el diesel, pero el desempeño en los tractores Clase 8 es prácticamente el mismo para ambos combustibles. Especialmente cuando se emplean transmi-

siones automáticas o manuales robotizadas.

### **ADAPTACIÓN AL CAMIÓN**

Como mencionábamos anteriormente, hay que hacer ciertos ajustes a los camiones para usar gas natural. Como el CNG requiere estar presurizado a 3,600 psi, los tanques para almacenarlo son más costosos que los que se emplean para el LNG. >>

Pero la verdadera diferencia estriba en el peso, ya que al usar gas natural el camión pesará hasta 2,000 libras más con los tanques llenos, mucho más que las 400 libras que añade el LNG, lo cual afecta directamente tu carga útil. Además, se requiere de un volumen tres a cuatro veces mayor de CNG para obtener la misma densidad de energía que de un galón de diésel, mientras que el LNG requiere solo el doble.

En cuanto a autonomía, es prácticamente la misma para cualquiera de los dos tipos de gas natural, pero los camiones que utilizan CNG son más pesados, por lo cual el rendimiento de combustible llevando la misma carga es menor que el de un camión con LNG o diésel. Además, los tanques resultan muy costosos (hasta 20 mil dólares por reemplazarlos cuando hay daños).

## ABASTECIMIENTO

Cuando se trata de rellenar el tanque, sin duda el CNG es más "amigable", pues se puede hacer igual que con el diésel utilizando bombas de llenado rápido, aunque la mayoría de las flotas prefieren emplear el llenado lento, recargando los tanques durante la noche.

Por su parte, el LNG necesita estar a una temperatura de -265 grados Fahrenheit para ser líquido, lo que permite reducir el espacio de almacenamiento y el peso; por lo que se requiere utilizar equipo de protección al momento de rellenar los tanques. De hecho, como el LNG frío es más denso que el caliente, puedes meter más a un tanque, lo cual reduce las posibilidades de evaporación al tiempo que incrementa el tiempo de almacenamiento en buen estado y la autonomía del vehículo hasta en un 20 por ciento.

La otra cara de la moneda es que si un vehículo con LNG permanece estacionado con el tanque lleno, el combustible se calentará y comenzará a evaporarse en cuatro o cinco días; en otros cinco, éste se disipará. Esto, como podrás suponer, es permitir que el dinero se evapore, literalmente. Pero un vehículo que sea operado y reabastecido de manera continua no tendrá este tipo de problemas en condiciones normales.

Otro gran tema que asusta a muchas personas es la red de suministro, la cual es mucho menos extensa que la del diésel. Existen 937 estaciones públicas de recarga de CNG, las cuales están concentradas especialmente en California, Nueva York, Utah, Oklahoma, Arizona, Texas y Colorado. Por otro lado, hay solamente 87 estaciones públicas de LNG, muchas de ellas colocadas a lo largo de las principales rutas interestatales del país.



## CUÁL ELEGIR


Para saber si te conviene utilizar CNG o LNG debes considerar las necesidades de abastecimiento de tu camión o flota. Entre las cosas a considerar están:

- Evaluar cuánta energía necesitan tus vehículos.
- Qué tan seguido necesitarás llenar el tanque.
- Número de horas por día que el vehículo está en uso.
- Número de horas por día que el vehículo está en movimiento.

Si tu vehículo está en operación constante y necesitas reabastecer el combustible rápidamente, el LNG es una buena alternativa.

Los camiones y flotas que regresan a la base al final del día son excelentes candidatos para usar CNG, pues pueden utilizar el tiempo

que pasan fuera de servicio para compensar el mayor tiempo de llenado de los tanques en llenado en frío y evitar las pérdidas de hasta un 20% en la capacidad de almacenamiento que implica el llenado rápido.

Al final del día, cambiar una tecnología probada y comprobada como es el diésel resulta algo complicado debido a que hay que familiarizarse con los requerimientos y limitaciones del gas natural, entre los que se encuentra una red de suministro mucho menos extensa que la del diésel. Existen 937 estaciones públicas de recarga de CNG, las cuales están concentradas especialmente en California, Nueva York, Utah, Oklahoma, Arizona, Texas y Colorado. Por otro lado, hay solamente 87 estaciones públicas de LNG, muchas de ellas colocadas a lo largo de las principales rutas interestatales del país. 

# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.

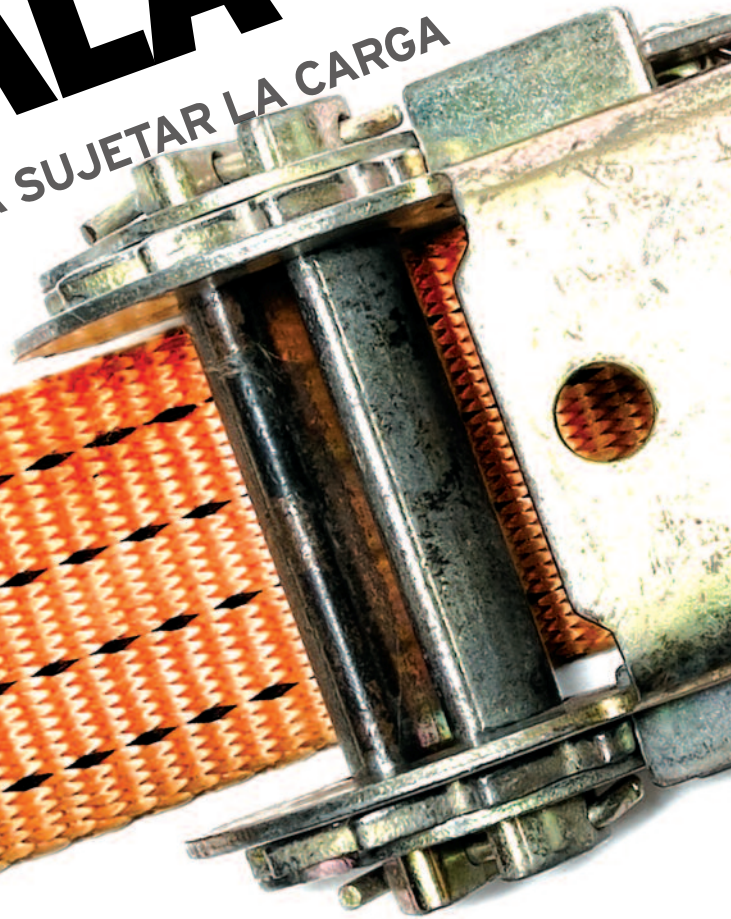


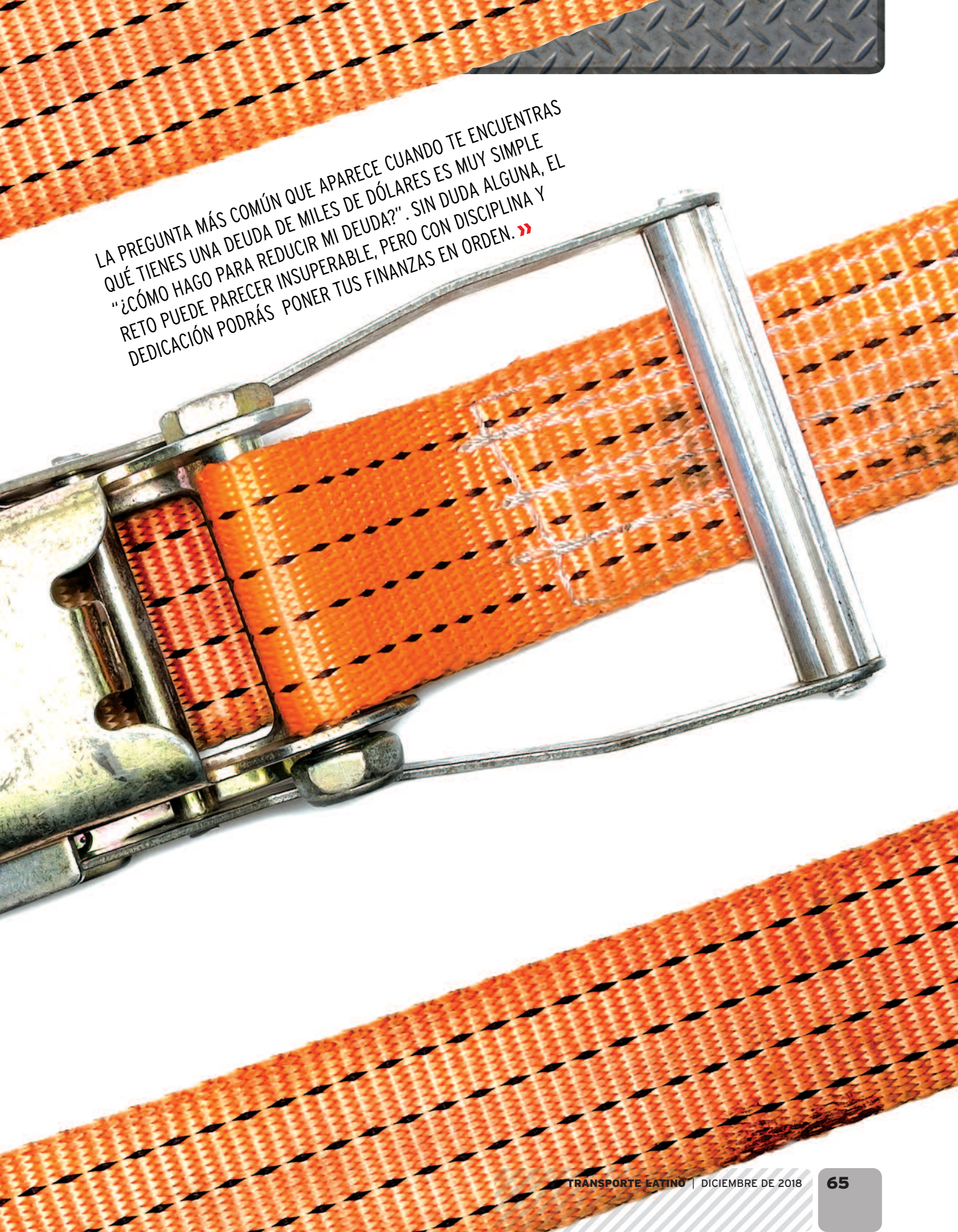
EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.

# ¡AGÁRRALA BIEN!

TIPS PARA SUJETAR LA CARGA





LA PREGUNTA MÁS COMÚN QUE APARECE CUANDO TE ENCUENTRAS QUÉ TIENES UNA DEUDA DE MILES DE DÓLARES ES MUY SIMPLE "¿CÓMO HAGO PARA REDUCIR MI DEUDA?". SIN DUDA ALGUNA, EL RETO PUEDE PARECER INSUPERABLE, PERO CON DISCIPLINA Y DEDICACIÓN PODRÁS PONER TUS FINANZAS EN ORDEN. >>

Cada año, International Roadcheck pone especial énfasis en una categoría de infracciones y, para la revisión de este año del 6 al 8 de junio toca el turno al aseguramiento de la carga. Si bien la revisión de que se cumplan las formas sobre cómo llevar la carga de manera segura es parte rutinaria de las inspecciones en la carretera, la Alianza para la Seguridad en los Vehículos Comerciales (CVSA por sus siglas en inglés) subrayará la importancia de asegurar la carga como un recordatorio de su importancia para la seguridad en la carretera.

Los inspectores estarán realizando principalmente la inspección de Nivel I, es decir, la más exhaustiva que se hace a la orilla de la carretera. Es un procedimiento de 37 pasos que incluye un examen tanto de los requisitos de operación del conductor como del estado mecánico del camión. Se les solicita a los conductores que entreguen documentos como su licencia de manejo, registros de horas de servicio, la tarjeta de circulación y los documentos de embarque. De igual forma, los inspectores revisarán que los conductores utilicen el cinturón de seguridad y que no manejen bajo la influencia del alcohol o drogas.

La inspección del vehículo incluye revisar el sistema de frenos, el aseguramiento de la carga, dispositivos de acoplamiento, la línea motrix, sistemas de escape y combustible, el bastidor, las luces (todas las requeridas), mecanismos de dirección, suspensiones, llantas, la carrocería de los tráileres, rines y bujes, limpiaparabrisas y salidas de emergencia (en autobuses).

Como ves, tu y tu camión serán sometidos a una minuciosa revisión, por lo cual te sugerimos tener todo a punto. Para ayudarte con la tarea sobre el énfasis especial de este año, el aseguramiento de la carga, te tenemos unos consejos:

## CONOCE LAS REGLAS

La Administración Federal para la Seguridad en el Transporte (FMCSA por sus siglas en inglés) exige que la carga esté firmemente inmovilizada o asegurada sobre o dentro de un vehículo por estructuras con la resistencia adecuada, materiales o bolsas para estiba (bolsas inflables que sirven para ocupar el espacio entre artículos de la carga o entre la carga y la pared del vehículo), barras estabilizadoras de carga, amarres o una combinación de las mismas.

Los estándares de aseguramiento de carga representan los requisitos mínimos de seguridad para la carga en general y algunas mercancías en específico. Por lo mismo, es un documento espe-



cializado que podrás consultar en esta página de : <https://www.fmcsa.dot.gov/regulations/cargo-securement/cargo-securement-rules>.

Si llevas materiales peligrosos, hay requisitos adicionales de aseguramiento de la carga. La Administración de Seguridad de

Tuberías y Materiales Peligrosos (PHMSA por sus siglas en inglés) es la responsable de este tipo de carga. Para conocer las reglas visita la página [www.ecfr.gov](http://www.ecfr.gov) y navega el sitio para conocer las normas que aplican según el tipo de carga que llevas. >>

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING



Si tu trabajo te lleva a cruzar la frontera con Canadá, es necesario que conozcas las normas de nuestro vecino del norte para evitar una sorpresa desagradable. Sí, las normas suelen ser muy parecidas, pero no está de más asegurarse que todo está en orden. Para hacerlo, descarga el documento de esta liga: [http://www.ccmta.ca/images/pdf-documents-english/cra/NSC\\_Standard\\_10\\_-\\_June\\_2013\\_English\\_Final.pdf](http://www.ccmta.ca/images/pdf-documents-english/cra/NSC_Standard_10_-_June_2013_English_Final.pdf).

Un documento que resulta muy útil es el manual ilustrado para el aseguramiento de carga de la CVSA, el cual incluye las normas de Estados Unidos y Canadá. Para obtenerlo, puedes ir directamente a la fuente en la página [www.cvsa.org](http://www.cvsa.org) y hacer clic en la pestaña de "Store" para ordenar una copia de "Practical Cargo Securement: Guidelines for Drivers, Carriers and Shippers". El precio es de \$25 para miembros o de \$30 para el público en general.

### **TODO DEBE ESTAR BIEN SUJETO**

La carga debe estar firmemente inmobilizada sobre o dentro del vehículo. Y si bien los principios y normas de aseguramiento de carga aplican a cada artículo que transpor-



tes, también lo hacen para cualquier otra cosa en el camión, incluyendo el material de embalaje, herramientas y equipo. Palas, bloques, eslingas, cadenas, llantas de refacción, escobas, montacargas, gatos elevadores, cabestrantes (winches), trinquetes, etcétera; todos deben estar bien asegurados.

Ten en cuenta que un trailer cerrado

puede no ser suficiente para el aseguramiento de la carga que llevas. Muchas que son muy grandes o pesadas pueden necesitar aseguramiento adicional en un trailer cerrado para llevar todo bien amarrado. No se deben usar cables elásticos ni correas de lonas como aseguramiento principal de la carga o equipo. >>

en la ruta: **TIPS PARA SUJETAR LA CARGA**



Bolt®



Bolt® R-Spec



Bolt  
C-Spec

# WELCOME TO GENERATION BOLT.



## THE ALL-NEW BOLT C-SPEC AND NEW 2015 BOLTS.

With three breakout models, the Bolt represents a new age of freedom crusaders. Its compact, raw bobber design and powerful 942cc V-Twin is the perfect union of old-school style and modern urban performance. The Bolt R-Spec adds piggyback shocks plus textured seat. And the all-new Bolt C-Spec features café racer styling, sporty clip-ons and a solo seat. Throw in an endless array of Star Custom Accessories, and you've got the ultimate expression of true freedom.

Scan to see the 2018 Bolts in action.



*We build it. You make it your own.™*



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2018 Bolts, visit [StarMotorcycles.com](http://StarMotorcycles.com)



@YamahaMotorUSA @StarMotorcycles



Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long-sleeved shirt, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Star Motorcycles and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Professional riders depicted on closed courses. Specifications subject to change without notice. Some Bolt motorcycles shown with optional accessories. ©2018 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved.

## REVISAS LOS AMARRES BUSCANDO DESGASTE O DAÑOS


Las normas exigen que los amarres estén sujetos y asegurados de una manera que prevenga y evite que se aflojen, suelten, abran o liberen mientras el vehículo está en movimiento. Pero a lo largo del tiempo, los amarres se pueden desgastar, romper o dañar. Asegúrate de revisarlos para que no haya daños. El documento Criterios Norteamericanos Estándar de Fuera de Servicio incluye una útil tabla de defectos en amarres para cadenas, cables metálicos, cuerdas, correas sintéticas, flejes de acero, conexiones o acoplamientos, y puntos de anclaje. Si alguno de estos muestra señales de daño o desgaste, tiene que ser reemplazado.

## EMPLEA LAS MEJORES PRÁCTICAS Y MECANISMOS NECESARIOS

Puede que haya mejores prácticas, establecidas de manera consensual por personas que llevan la misma mercancía que tu, las cuales vale la pena seguir. Si tu envío es muy



peculiar, haz la tarea y averigua más información. Investiga qué funciona mejor. Pero siempre asegúrate de que tu carga está propiamente contenida, inmovilizada y asegurada de manera que no pueda gotear, derramarse, o caer del vehículo; o moverse dentro del camión de modo tal que afecte la estabi-

lidad o maniobrabilidad. Una carga que se puede mover no solo puede ocasionar choques, sino también dañar tu equipo. Por último, no olvides que las infracciones sobre aseguramiento inadecuado de carga y equipo afectarán la calificación de seguridad de tu empresa. 



en la ruta: **TIPS PARA SUJETAR LA CARGA**

70

DICIEMBRE DE 2018 | TRANSPORTE LATINO

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda       No está involucrado  
 Aprueba la compra       Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota       Técnico  
 Encargado de mantenimiento       Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner       Peterbilt  
 International       Western Star  
 Kenworth       Mack  
 Volvo       Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop       Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California       48 Estados  
 11 Western       Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell       Chevron  
 Lucas Oil       Texaco  
 Mobil       Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon       Sprint/Nextel  
 AT&T       T-Mobile  
 Boost       Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses       2 años  
 1 año       3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit       Volvo  
 CAT       Mack  
 Cummins       International

### Su neumático preferido

- Firestone       BFGoodrich  
 Michelin       Goodyear  
 Dayton       Dunlop  
 Hankook       Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo       La potencia  
 La comodidad       La velocidad

### Su edad es:

- 25-30       41-49  
 31-40       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista:      SI       NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa? ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



# moods of norway

7964 Melrose Ave. Los Angeles

# VIVE MÁS Y MEJOR

## **SALUD MEJORA** TU CALIDAD DE VIDA

SI BIEN LA IDEA DE ESTE ARTÍCULO NO ES QUE APRENDAS CÓMO VIVIR TANTO TIEMPO COMO MATUSALÉN (969 AÑOS, SEGÚN LA BIBLIA); SÍ SE TRATA DE QUE MEJORES LA CALIDAD DE TU VIDA DURANTE EL TIEMPO QUE TE TOQUE ESTAR AQUÍ. POR ELLO, TE CONTAMOS QUÉ PUEDES COMER PARA QUE TU CUERPO ESTÉ LO MEJOR "AFINADO" LO MEJOR POSIBLE. »





POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

**C**asi todos los que están en el negocio del transporte (o de los autos de carreras) saben que la calidad del combustible es directamente proporcional al desempeño y buen estado del motor; mientras mejor sea la primera, mejores serán los segundos. Y si pensamos en nuestro cuerpo de la misma manera, es claro que si utiliza-

mos un “combustible de mayor octanaje”, mejores serán los resultados que obtendremos.

Lo mismo ocurre en sentido opuesto, si llevamos años entrándole con ganas a las papas fritas, hamburguesas y pizzas, la cosa no pinta muy bien, pues habrá problemas de salud como mala circulación y arterias endurecidas. El lado positivo de esto es que nunca es tarde para modificar los hábitos alimenticios,

algo que incrementará no solo tu expectativa de vida, también la calidad. Para ello, tenemos unos cuantos consejos muy simples.

### **1. COME FRUTAS Y VERDURAS**

Estamos seguros que has oído esta frase hasta el cansancio, pero es por una buena razón, es muy cierta. Los vegetales y frutas están repletos de antioxidantes, poderosos químicos que combaten las enfermedades y





salud: **MEJORA TU CALIDAD DE VIDA**

## 2. BÁJALE A LAS CALORÍAS

Desde los años 30 han habido estudios que demuestran que las dietas bajas en calorías mejoran la salud y alargan la vida de los roedores. Ahora los investigadores están aprendiendo que esto también es aplicable a los humanos. Un estudio del Journal of the American Medical Association, encontró que dos marcadores de la longevidad (el nivel de insulina y la temperatura corporal en ayunas) disminuían en humanos a través de una restricción prolongada de calorías.

## 3. VUÉLVETE MEDITERRÁNEO

Los nutriólogos hablan constantemente que una dieta mediterránea, la cual incluye frutas, vegetales, granos enteros, pescado y una copa de vino tinto al día, aumenta la longevidad. De hecho, hay estudios que muestran que este tipo de dieta reduce la presión arterial, la inflamación y protege contra enfermedades cardíacas graves que van



desde cáncer hasta apoplejías. En dos estudios separados, los investigadores encontraron que "volverse mediterráneo" no solo protege contra el Alzheimer, también permite

que las personas con esta enfermedad vivan cuatro años más en promedio. Mientras mayor era la adherencia de los participantes a la dieta, mayores eran los beneficios. >>



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

### REQUISITOS:

- DEPÓSITOS POR LO MENOS \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CRÉDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISOS
- EXPANSION

## MAL CREDITO NO HAY PROBLEMA!

Si ha sido rechazado por su banco  
nosotros le podemos ayudar

## RAPIDO Y FACIL!



# ELLOS NO ALCANZAN A VER SU ARDUO TRABAJO **PERO NOSOTROS SÍ**



Su trabajo requiere algo que la mayoría de la gente no alcanza a ver: esfuerzo y dedicación. Nosotros nos damos cuenta del esfuerzo que hace día tras día. Es evidente. Es por eso que trabajamos tan duro como usted para garantizar que nuestra más avanzada tecnología se encuentre en cada botella del aceite de motor Shell Rotella®. Porque al igual que usted, sabemos que hay veces, el trabajo duro es su propia recompensa. Más información en [insiderotella.shell.com](http://insiderotella.shell.com)

**Shell  
ROTELLA**

Shell Rotella®, el aceite de motor  
que trabaja tan duro como usted.™

Disponible en  
**Walmart** ✨

© SOPUS Products 2018. Todos los derechos reservados.

#### 4. COME SUPERALIMENTOS


Deja de pensar por un segundo en lo que no debes comer (sí, hamburguesa doble con queso y tocino, estamos hablando de ti) y enfócate mejor en los alimentos saludables que sí debes consumir. Según un estudio publicado en el *British Medical Journal*, comer siete superalimentos al día –como, frutas, vegetales, ajo, pescado, frutos secos, chocolate oscuro y vino tinto– puede reducir el riesgo de padecimientos cardíacos hasta en un 75% y añadir seis años a tu esperanza de vida.

Por supuesto, es clave consumir las porciones indicadas, no se trata de beberse una botella de vino al día. Los vegetales, frutas y el chocolate oscuro bajan la presión arterial; el ajo y los frutos secos reducen el colesterol LDL; el pescado protege contra arritmias cardíacas, coágulos sanguíneos e inflamación. Juntos, estos alimentos ayudan a proteger el endotelio (el recubrimiento parecido al teflón de los vasos sanguíneos) y reduce el riesgo de enfermedades del corazón.

Hace mucho tiempo que se sabe que mantener un peso saludable puede evitar enfermeda-



des y sumar años a tu vida. Un estudio realizado en más de 20,000 hombres profesionales de la salud encontró que los riesgos de apoplejía eran 30 por ciento más altos en quienes tenían sobrepeso y 100 por ciento mayores en los considerados obesos, respecto a hombres cuyo peso estaba en un rango normal. El estudio categorizó a estos individuos de acuerdo a su índice de masa corporal (IMC), una medida del peso relativa a la altura. Si el IMC era de 25 a 29 clasificaban como con sobrepeso, mientras que uno de 30 a 39 como obesidad, arriba de éste se considera como obesidad mórbida.

Un hallazgo interesante es que los beneficios de reducir la ingesta calórica aplican incluso si tienes un peso saludable. “El truco no es sólo comer menos, sino asegurarte de que lo que comas esté repleto de nutrientes”, dice Jonny Bowden, médico autor del libro *Las Comidas Más Saludables de la Tierra*. “Si la mayor parte de tu dieta son plantas, puedes comer una impresionantemente saludable (y sustanciosa) dieta de entre 1,400 a 1,500 calorías al día”. Siete tazas de espinaca, por ejemplo, aportan tan solo 100 calorías. 



## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**



# ¿BUSCAS EMPLEO?

## BOLSA DE TRABAJO

UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.

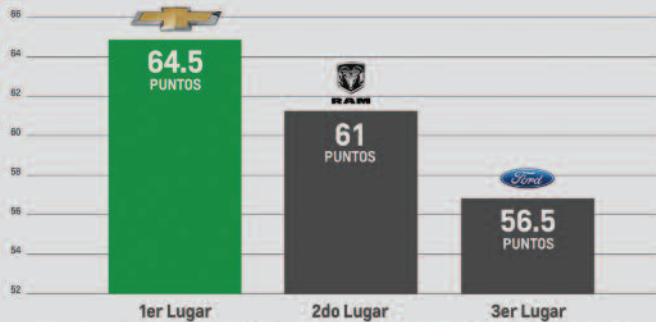


# LA PRUEBA DE REMOLQUE MÁS DURA DEL MUNDO

## TE ADELANTAMOS EL FINAL: DOMINÓ LA SILVERADO HD.

Cuando TFL Truck – un sitio web reconocido por sus evaluaciones y pruebas de camionetas pickup – llevó el desafío de remolque extremo de Ike Gauntlet a las carreteras montañosas del Continental Divide, una camioneta pudo más que el resto: la nueva Chevrolet Silverado HD. En condiciones adversas, aceleró, frenó y rindió más que la Ford F-350 y la Ram 3500.

### RESULTADOS GENERALES DE IKE GAUNTLET



BASADO EN LOS PARÁMETROS DE PUNTUACIÓN DE TFL TRUCK. VISITA TFLTRUCK.COM PARA VER LA LISTA COMPLETA.



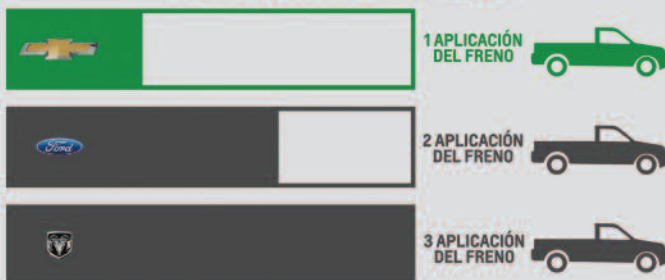
### RESULTADOS EN SUBIDA DE IKE GAUNTLET



TIEMPO GENERAL PARA ALCANZAR LA CIMA DEL PASO. 7% GRADOS, 60 MPH LÍMITE DE VELOCIDAD MÁXIMA.



### IKE GAUNTLET EN BAJADA APLICACIÓN DEL FRENO



CANTIDAD DE APLICACIONES DE FRENO REQUERIDAS DURANTE LA PORCIÓN EN BAJADA DE LA PRUEBA.





## REMOLQUE CONFIABLE ESTÁNDAR

La Silverado ofrece funciones que te permiten acelerar más suavemente al remolcar cargas pesadas, así como ayudarte a controlar y detenerlas.



### MÁS CABALLOS DE FUERZA EN SU CLASE<sup>1</sup>

El nuevo motor Duramax® Diesel disponible con transmisión Allison® ofrece 445 caballos de fuerza y 910 lb-ft. de torque. Y la toma de aire del cofre lleva aire fresco y seco al motor para un rendimiento constante y bajas temperaturas del motor, incluso al remolcar en pendientes empinadas.



## TECNOLOGÍAS AVANZADAS DE REMOLQUE

### Sistema de Freno de Escape Diesel

Este sistema disponible utiliza la contrapresión del turbocompresor para reducir la velocidad automáticamente en una degradación sin que el conductor aplique los frenos.

### Controlador de Freno de Remolque Integrado

Este sistema disponible te permite ajustar los frenos del remolque (si está equipado) para un rendimiento óptimo.

### Trailer Camera System

Este sistema instalado por EchoMaster® ayuda a minimizar los puntos ciegos. Cuenta con una cámara que ayuda a conectar remolques fácilmente.

### StabiliTrak® con Trailer Sway Control

Este sistema avanzado detecta automáticamente como se balancea el remolque y aplica los frenos del vehículo y del remolque para reajustarlo.

### Modo Remolque/Arrastre

Al remolcar cargas pesadas, esta función optimiza la selección del engranaje de la transmisión automáticamente. El frenado de grado automático utiliza cambios descendentes de la transmisión para ayudar a reducir la velocidad.

1 La clase es de camionetas pickup de tamaño completo con calificación del peso bruto del vehículo menor a 8,500 LBS.

CHEVROLET



Mira más de la acción en  
[RoadLife.tv/Watch](http://RoadLife.tv/Watch)



EL COMPLETAMENTE  
NUEVO MACK ANTHEM®

# Rompe el molde.

**Haciendo legendario lo inesperado.**

“Killer” ha manejado camiones por más de 5 años pero ahora tiene uno que corresponde a su gran personalidad. El Mack Anthem despedaza las expectativas de la aerodinámica con una nueva y atrevida imagen que no sólo atrae las miradas, sino que reduce el consumo de combustible hasta un 9.5%. Descubre lo que puede hacer para tu negocio y cómo mantiene contentos a tus conductores con el desempeño y comodidad que ellos quieren.

Conoce más en [MackTrucks.com/Anthem](http://MackTrucks.com/Anthem)

**BORN READY.**